VDFG – FAFA
Vereinigung Deutsch-Französischer Gesellschaften für Europa e.V.

70. Kongress der VDFG/FAFA

GRENZEN. BRÜCKEN. PERSPEKTIVEN.

16.-18.10.2026 | Saarbrücken



© Visit Saarbrücken, R. Pedilarini

70e Congrès de la VDFG/FAFA

FRONTIÈRES. PONTS. PERSPECTIVES.

FAFA VDFG

Deutsch-Französische Gesellschaft Saar e.V.

Unter der Schirmherrschaft von
Sous le haut patronage de

Die Ministerpräsidentin
SAARLAND


Wir bedanken uns bei
Merci pour le soutien à

Förderung des Kongresses durch
Soutien du congrès par

DEUTSCH-FRANZÖSISCHER BÜRGERFONDS
FONDS CITOYEN FRANCO-ALLEMAND

Sparkasse Saarbrücken

SR

UNION STIFTUNG

vhs Volkshochschule Regionalverband Saarbrücken

H2saar

75 JAHRE LOTTO Saartoto

EUROMETROPOLE SAARBRÜCKEN

SAARBRÜCKEN

DEUTSCH-FRANZÖSISCHER JUGENDAUSSCHUSS e.V.
Commission Franco-Allemande de la Jeunesse

Auswärtiges Amt

Die Bevollmächtigte der Bundesrepublik Deutschland für kulturelle Angelegenheiten im Rahmen des Vertrags über die deutsch-französische Zusammenarbeit



Liebe Kongressgäste!

Zum 70. Mal jährt sich nun die Kongressdurchführung, die wir alljährlich alternierend erfolgreich mit unseren Partnern der FAFA pour l'Europe organisieren.

„Grenzen. Brücken. Perspektiven." – Ein Titel, der kritisch zurückblicken lässt, aber auch Hoffnung für die Zukunft vermitteln soll. Zum einen können wir feststellen, dass das Wirken unserer Bürgerschaft – der deutsch-französischen Zivilgesellschaft im Allgemeinen – mehr und mehr eine sich steigernde Wertschätzung durch die Politik erfährt. Das freut uns und gibt uns Ansporn im Tun.

Gleichzeitig spüren viele von uns auch Verwerfungen, die von extremen Rändern herrühren und das Miteinander oft schwierig gestalten. Dabei sind Form und Maß durchaus unterschiedlich.

Nur wenn möglichst viele, ja sehr viele, Menschen gemeinsam den Weg einer verbindenden Brücke nehmen, um tragfähige Lösungen zu erarbeiten, wird es gelingen, die Zukunft Europas zu sichern. Angesichts der Angriffe in allen denkbaren Formen, denen wir uns in Europa ausgesetzt sehen, erscheint es immer wichtiger, das Miteinander hochzuhalten und gemeinsam über Grenzen hinweg zu verfolgen.

Wir greifen diese vor uns liegenden Fragestellungen in unserem Saarbrücker Kongress nun gerne auf. Mit Themen wie z. B. die Gestaltung einer wehrhaften Demokratie, die grenzüberschreitende Entwicklung alternativer Energien, der Kulturaustausch durch Spracherwerb oder anhand von praktisch relevanten Aufgaben wie die Nutzung von KI und die Vereinsführung mit modernen Mitteln, möchten wir Gemeinsamkeiten und Zukunftsperspektiven diskutieren.

Die Facetten sollen breit gestreut sein, um Ihnen eine Auswahl und gleichzeitig die Gelegenheit zum gegenseitigen Austausch zu bieten. Und wir hoffen, dass sie Ihnen in Ihrem ehrenamtlichen Alltag von Nutzen sein werden.

Mit der Eurometropole Saarbrücken und dank ihrer überaus aktiven DFG Saar e.V. sind wir zu Gast in vielleicht der „europäischsten" Metropole Deutschlands, die von ihrer Geschichte und dem Heute im besten positiven Sinne profitiert. Eine Stadt, die Stimmung und Kultur beider in Freundschaft verbundenen Länder atmet und lebt – und dies durch ihre Gastfreundschaft alltäglich dokumentiert.

Herzlich willkommen in Saarbrücken!



Jochen Hake
Präsident der VDFG für Europa e.V.



Chers invités au congrès !

Cette année marque le 70e anniversaire du congrès que nous organisons annuellement avec succès, en alternance avec nos partenaires de la VDFG für Europa e.V.

« Frontières. Ponts. Perspectives. » – Un titre qui nous invite à porter un regard critique sur le passé, tout en ouvrant des perspectives et en nourrissant l'espoir pour l'avenir.
Nous constatons avec satisfaction que l'engagement de nos concitoyens et, plus largement, celui de la société civile franco-allemande, bénéficie d'une reconnaissance croissante de la part du monde politique. Cette évolution nous réjouit et nous encourage à poursuivre nos actions.
Néanmoins, nombreux sont ceux qui ressentent les diverses tensions qui traversent aujourd'hui nos sociétés. Issues notamment des positions extrêmes, elles rendent parfois difficile le vivre-ensemble et prennent des formes et des dimensions très diverses.
Ce n'est que si le plus grand nombre d'entre nous emprunte ensemble le même pont, afin de construire des solutions viables, que nous pourrons garantir l'avenir de l'Europe. Face aux diverses attaques auxquelles nous sommes confrontés en Europe, il apparaît plus important que jamais de défendre la cohésion sociale et de la renforcer ensemble, au-delà des frontières.

C'est avec plaisir que nous aborderons ces questions lors de notre congrès à Sarrebruck. À travers des thèmes tels que la promotion d'une démocratie forte, le développement transfrontalier des énergies alternatives, les échanges culturels favorisés par l'apprentissage des langues, mais aussi des enjeux très concrets comme l'utilisation de l'intelligence artificielle ou la gestion associative à l'aide d'outils modernes, nous souhaitons réfléchir ensemble à ce qui nous rassemble et à nos perspectives d'avenir. Les sujets abordés seront particulièrement variés, afin de vous offrir un véritable choix et de nombreuses occasions d'échanger entre vous. Nous espérons que ces thèmes vous seront utiles dans votre quotidien associatif et qu'ils vous donneront de nouvelles idées pour vos projets.
Avec l'Eurométropole de Sarrebruck, et grâce à sa très active association DFG Saar e.V., nous avons le plaisir d'être accueillis dans ce qui est sans doute l'une des métropoles allemandes les plus « européennes ». Une ville qui, dans le sens le plus positif du terme, sait tirer le meilleur parti de son histoire comme de son présent. Une ville qui incarne l'amitié, l'ambiance et la culture de ces deux pays liés par des liens étroits, et qui en témoigne chaque jour par son ouverture et son hospitalité.

Bienvenue à Sarrebruck !



Jean-Michel Prats
Président de la FAFA pour l'Europe



Foto: Iris Maurer

Liebe Kongressgäste,

Grenzen. Brücken. Perspektiven. ist der Titel unseres Kongresses. Die sogenannte „Freundschaftsbrücke“, le Pont de l’amitié, überquert die Saar zwischen einer französischen und einer deutschen Gemeinde, zwei Orte, die jahrhundertelang zusammengehörten.

Während der Pandemie 2020 wurden Absperrgitter mitten auf der Brücke errichtet, das Bild einer Baguette, die an einer Angelrute über die Absperrgitter hinweg von Frankreich nach Deutschland gereicht wurde, ist damals zu einem traurigen Symbol geworden, viele Zeitungen haben es abgebildet. Plötzliche Trennung mitten in Europa in einer Region, in der ein Leben ohne Grenze selbstverständlich geworden war. Viele Bürger protestierten gegen die gesperrten Übergänge und für ein offenes, geeintes Europa. Deutsch-französische Gesellschaften möchten Brücken bauen und Perspektiven entwickeln, damit Grenzen überwunden werden und Verständigung möglich ist. Dies ist gerade heute eine zentrale Aufgabe für die Zivilgesellschaft. Wir freuen uns, dass wir in diesem Jahr unseren 65. Geburtstag mit der VDFG und der FAFA feiern können.

L’Union fait la force!

Chers invités au congrès,

« Frontières. Ponts. Perspectives. » : tel est le titre de notre congrès. Le « pont de l'amitié », ou « Freundschaftsbrücke », enjambe la Sarre entre une commune française et une commune allemande, deux localités qui ont fait partie d'un même ensemble pendant des siècles.

Pendant la pandémie de 2020, des barrières ont été érigées au milieu du pont ; l'image d'une baguette tendue par-dessus ces barrières depuis la France vers l'Allemagne à l'aide d'une canne à pêche est alors devenue un triste symbole, repris par de nombreux journaux. Une séparation soudaine au cœur de l'Europe, dans une région où vivre sans frontière était devenu une évidence. De nombreux citoyens ont manifesté contre la fermeture des passages frontaliers et en faveur d'une Europe ouverte et unie. Les associations franco-allemandes souhaitent jeter des ponts et développer des perspectives afin de surmonter les frontières et de rendre possible la compréhension mutuelle. C'est aujourd'hui plus que jamais une mission centrale pour la société civile. Nous sommes ravis de pouvoir célébrer cette année notre 65e anniversaire avec la VDFG et la FAFA.

L'Union fait la force !



Prof. Dr. Patricia Oster-Stierle
Präsidentin DFG Saar e.V.
Présidente DFG Sarre e.V.



Foto: Staatskanzlei | Jennifer Weyland

Sehr geehrte Damen und Herren!

Die deutsch-französische Freundschaft ist besonders stark, wenn sie vor Ort gelebt wird und die Menschen in den Regionen beiderseits der Grenze verbindet. Dafür stehen VDFG und FAFA: Sie bringen Menschen zusammen und geben unserer Partnerschaft frische Impulse.

Das Saarland weiß aus eigener Erfahrung, welche Kraft entsteht, wenn Grenzen verbinden und nicht mehr trennen. Grenzüberschreitende Zusammenarbeit und europäisches Denken gehören hier zum Alltag. Mit der Frankreichstrategie+, unserem Beobachterstatus in der OIF und zukunftsweisenden Projekten, wie dem deutsch-französisch-luxemburgischen Wasserstoffnetz mosaHYc, entwickeln wir dieses Alleinstellungsmerkmal weiter.

Als Ministerpräsidentin des Saarlandes bin ich stolz auf unsere geographische und emotionale Nähe zu Frankreich. Als Deutsch-Französische Kulturbevollmächtigte ist es mir zudem wichtig, die Erfahrungen unseres Landes in die Zusammenarbeit für ganz Deutschland einzubringen. Unsere Freundschaft braucht Menschen, die sie mit Leben füllen.

„Grenzen. Brücken. Perspektiven." – dieses Motto verbindet Engagement vor Ort mit dem Blick auf Europas Zukunft insgesamt. Wo Menschen Grenzen überwinden und Brücken bauen, da entsteht Europa.

Mesdames, Messieurs !

L'amitié franco-allemande est particulièrement forte lorsqu'elle se vit sur le terrain et fédère les habitants des régions situées de part et d'autre de la frontière. Ceci est l'engagement de la VDFG et de la FAFA : elles réunissent les hommes et les femmes et donnent un nouvel élan à notre partenariat.

Le Land de la Sarre sait par expérience quelle force est libérée lorsque les frontières unissent au lieu de séparer. La coopération transfrontalière et la pensée européenne font ici partie de notre quotidien. Grâce à la « Stratégie France+ », à notre statut d'observateur au sein de l'OIF et à des projets d'avenir tels que le réseau franco-germano-luxembourgeois d'hydrogène mosaHYc, nous continuons à développer cet atout unique.

En tant que ministre-présidente de la Sarre, je suis fière de notre proximité géographique et affective avec la France. En tant que plénipotentiaire chargée des relations culturelles franco-allemandes, il me tient également à cœur de mettre à profit l'expérience de notre Land pour la coopération de l'ensemble de l'Allemagne. Notre amitié nécessite des personnes qui la remplissent de vie.

« Frontières. Ponts. Perspectives. » – cette devise allie l'engagement sur le terrain à une vision globale de l'avenir de l'Europe. L'Europe se construit là où les hommes et les femmes franchissent les frontières et construisent des ponts.



Anke Rehlinger
Ministerpräsidentin des Saarlandes
Ministre-présidente de la Sarre



Foto: ©Visit Saarbrücken, A. Lombardozzi



Fotos: ©Visit Saarbrücken, A. Lombardozzi

PROGRAMM

Ausstellung

RAHMENPROGRAMM

Der Alltag französischer Kriegsgefangener in Deutschland während des Zweiten Weltkriegs

Im Frühjahr 1940 wurden innerhalb weniger Wochen 1.850.000 Soldaten, also 40 % der französischen Armee, von der deutschen Wehrmacht gefangen genommen. 1.600.000 von ihnen wurden nach Deutschland verbracht: die Offiziere in Oflags und die Unteroffiziere und Soldaten in Stalags. Von ihrer Gefangennahme bis zu ihrer Rückkehr zeichnet diese Ausstellung, die diesem wenig bekannten Kapitel unserer Geschichte gewidmet ist, die Bedingungen der Kapitulation der Soldaten und ihrer Überführung nach Deutschland nach. Sie zeigt, wie ihr Alltag aussah.

Heute sind die Tatsache dieser Gefangenschaft, ihre Bedeutung und ihre Dauer weitgehend unbekannt. Diese Ausstellung wurde konzipiert, um an diese in den Geschichtsbüchern und in unserem kollektiven Gedächtnis „Vergessenen“ zu erinnern.

Freitag und Samstag, 16./17.10.2026 · 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Sonntag, 18.10.2026 · 10.00 Uhr bis 13.30 Uhr

Ausstellungsraum im VHS-Zentrum (1. OG), Schlossplatz 15 a, 66119 Saarbrücken (direkt gegenüber Schlosseingang)





Foto: RVS, Saaroamers

PROGRAMME

Exposition

PROGRAMME COMPLÉMENTAIRE

La vie quotidienne des prisonniers de guerre français en Allemagne pendant la Seconde Guerre mondiale

Au printemps 1940, en quelques semaines, 1 850 000 soldats, soit 40 % des effectifs de l'armée française, sont faits prisonniers par l'armée allemande. 1 600 000 d'entre eux seront transférés en Allemagne : dans les Oflags pour les officiers, et dans les Stalags pour les sous-officiers et les soldats. Depuis leur capture jusqu'à leur retour, cette exposition, consacrée à cette page méconnue de notre histoire, retrace les conditions de la reddition des soldats, de leur transfert en Allemagne, et présente ce que fut leur vie quotidienne.

Aujourd'hui, cette réalité de la captivité, son importance, sa durée, demeurent largement méconnues. Cette exposition a été conçue pour faire revivre la mémoire de ces oubliés des livres d'histoire et de notre mémoire collective.

Vendredi et samedi, 16./17.10.2026 · 10 h à 18 h
Dimanche, 18.10.2026 · 10 h à 13 h 30

Salle d'exposition au centre VHS (1er étage), Schlossplatz 15 a, 66119 Sarrebruck (juste en face de l'entrée du Saarbrücker Schloss, le château de Sarrebruck)

Donnerstag, 15. Oktober 2026

RAHMENPROGRAMM

Saarbrücker Abend im Brauhaus „Zum Stiefel“

19.00 Uhr Brauhaus „Zum Stiefel“, Am Stiefel 2, 66111 Saarbrücken

Freitag, 16. Oktober 2026

RAHMENPROGRAMM

Stadtgeographischer Spaziergang durch die Saarbrücker Innenstadt

10.00 Uhr Treffpunkt Eingangsbereich Hotel Mercure, Hafenstr. 8
Mit: **Prof. Dr. Peter Moll**, Vizepräsident, Deutsch-Französische Gesellschaft Saar e.V.

Mitgliederversammlung der Vereinigung Deutsch-Französischer Gesellschaften für Europa e.V. (VDFG)

10.00 Uhr Historischer Festsaal im 1. OG des Rathauses St. Johann, Rathausplatz 1
ab 9.00 Uhr Einlass und Registrierungsmöglichkeit zur Mitgliederversammlung und zum Kongress

Kuratoriumssitzung der VDFG für Europa e.V.

12.30 Uhr Historischer Festsaal im 1. OG des Rathauses St. Johann, Rathausplatz 1

Eröffnung des 70. VDFG/FAFA-Kongresses

15.30 Uhr Festsaal im Schloss Saarbrücken, Schlossplatz 1–15
Grußworte und Ansprachen:

Jochen Hake
Präsident, VDFG für Europa e.V.
Jean-Michel Prats
Präsident, FAFA pour l’Europe
Prof. Dr. Patricia Oster-Stierle
Präsidentin, Deutsch-Französische Gesellschaft Saar e.V.
David Lindemann
Staatssekretär, Leiter der Staatskanzlei des Saarlandes und Bevollmächtigter für Europaangelegenheiten
Sylvain Micard
Bildungsattaché und Beauftragter für Sportangelegenheiten | Kulturabteilung der Französischen Botschaft in Berlin

Musikalischer Beitrag:
Ulrike Albeseder und Uwe Hanewald – „Mélange à deux“ →

Jeudi 15 octobre 2026

PROGRAMME COMPLÉMENTAIRE

Soirée sarroise à la Brasserie « Zum Stiefel »

19 h Brasserie « Zum Stiefel », Am Stiefel 2, 66111 Sarrebruck

Vendredi 16 octobre 2026

PROGRAMME COMPLÉMENTAIRE

Promenade à travers le centre-ville de Sarrebruck

10 h Rendez-vous à l'entrée de l'Hôtel Mercure, Hafenstr. 8
Avec : **Prof. Dr. Peter Moll**, Vice-président de la Société franco-allemande de la Sarre (DFG Saar e.V.)

Assemblée générale de la Vereinigung Deutsch-Französischer Gesellschaften für Europa e.V. (VDFG)

10 h Salle des fêtes au 1er étage de l'Hôtel de ville historique de St. Johann, Rathausplatz 1

à partir de 9 h ouverture des portes et possibilité de s'inscrire à l'AG et au congrès

Réunion du Comité consultatif de la VDFG e.V.

12 h 30 Salle des fêtes au 1er étage de l'Hôtel de ville historique de St. Johann, Rathausplatz 1

Cérémonie d'ouverture du 70e congrès de la VDFG/FAFA

15 h 30 Salle des fêtes, Saarbrücker Schloss, Schlossplatz 1–15

Mots de bienvenue et allocutions :

Jochen Hake
Président, VDFG für Europa e.V.

Jean-Michel Prats
Président, FAFA pour l'Europe

Prof. Dr. Patricia Oster-Stierle
Présidente, Deutsch-Französische Gesellschaft Saar e.V.

David Lindemann
Secrétaire d'État chargé des Affaires européennes, Chef de la Chancellerie d'État de la Sarre

Sylvain Micard
Attaché de coopération éducative et conseiller pour le sport | Service culturel de l'Ambassade de France à Berlin

Intermède musical :
Ulrike Albeseder et Uwe Hanewald – « Mélange à deux » →

Freitag, 16. Oktober 2026

Eröffnung des 70. VDFG/FAFA-Kongresses (Fortsetzung)

INTERVIEWRUNDE

„Grenzen. Brücken. Perspektiven. – Zusammenspiel von Zivilgesellschaft und Politik“

Mit: **Michaela Wiegel** (Moderation)
Korrespondentin der Frankfurter Allgemeinen Zeitung (FAZ) in Paris

François Villeroy de Galhau
Gouverneur honoraire de la Banque de France
Träger des Deutsch-Französischen Journalistenpreises 2026

Roland Theis
Vorsitzender der Deutsch-Französischen Parlamentariergruppe, MdB (CDU)

Pascale Trimbach
Generalsekretärin, Deutsch-Französisches Jugendwerk (DFJW)

Benjamin Kurc
Leiter, Deutsch-Französischer Bürgerfonds

ANSCHLIESSEND

Empfang des Oberbürgermeisters der Stadt Saarbrücken

18.30 Uhr Historischer Festsaal im 1. OG des Rathauses St. Johann, Rathausplatz 1

anschließend Imbiss und Umtrunk im Rathaus

Konzert des Orchestre Symphonique SaarLorraine (OSSL)

20.30 Uhr Johanneskirche, Cecilienstr. 2 (gegenüber Rathaus)

Im Mittelpunkt steht der bekannte Klarinettist **Tiande Li**.
Auf dem Programm stehen Werke von Théodore Gouvy, Philipp Jakob Riotte und Ludwig van Beethoven (Dauer: 1 Stunde).

Leitung: **Götz Hartmann**

Vendredi 16 octobre 2026

Cérémonie d'ouverture du 70e congrès de la VDFG/FAFA (suite)

TABLE RONDE

« Frontières. Ponts. Perspectives. – L'interaction entre société civile et politique »

Avec : **Michaela Wiegel** (animation)
Correspondante de la Frankfurter Allgemeine Zeitung (FAZ) à Paris

François Villeroy de Galhau
Gouverneur honoraire de la Banque de France
Lauréat du Prix franco-allemand du journalisme 2026

Roland Theis
Président du groupe d'amitié France-Allemagne du Bundestag, député CDU

Pascale Trimbach
Secrétaire générale, Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ)

Benjamin Kurc
Responsable du Fonds citoyen franco-allemand

ENSUITE

Réception sur invitation de M. le Maire de la ville de Sarrebruck

18 h 30 Salle des fêtes au 1er étage de l'Hôtel de ville historique de St. Johann, Rathausplatz 1

et cocktail dînatoire à l'Hôtel de ville

Concert de l'Orchestre symphonique SaarLorraine (OSSL)

20 h 30 Johanneskirche, Cecilienstr. 2 (en face de l'Hôtel de ville)
Avec la participation du célèbre clarinettiste **Tiande Li**.
Au programme : des œuvres de Théodore Gouvy, Philipp Jakob Riotte et Ludwig van Beethoven (durée : 1 heure).

Direction : **Götz Hartmann**

Samstag, 17. Oktober 2026

Alle Veranstaltungsangebote (Ausnahme: Exkursionen)
im Saarbrücker Schloss, Schlossplatz 1–15

AUSBLICK 1

mosaHYc – Grenzenloser Wasserstoff, Energie der Zukunft für die europäische Region Saar-Lor-Lux (mit Exkursion)

7.45 Uhr Bus ab Hotel Mercure, Hafenstr. 8, 66111 Saarbrücken (Zentrum)

8.00 Uhr Bus ab Schloss, Franz-Josef-Röder-Str., 66119 Saarbrücken

Auf einer Exkursion zur Dillinger Hütte wird das Projekt „Moselle-Saar-Hydrogen Conversion" vorgestellt. Danach erfahren die Teilnehmenden anhand von Präsentationen, wie dank deutsch-französischer Zusammenarbeit Wasserstoff als Kraftstoff und Energieträger bereitgestellt werden kann.

Mit: **Bettina Hübschen**
Geschäftsführerin, Saarländische Wasserstoffagentur GmbH
Norman Blaß
Leiter Netzwirtschaft, Creos GmbH
Jorgo Chatzimarkakis
CEO, Hydrogen Europe
Jeanne Dillschneider
Mitglied des Deutschen Bundestags, Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Frédéric Petit
Abgeordneter der französischen Nationalversammlung (MoDem)

(anschl. im Schlosstheater bis 12.30 Uhr)

PRAXISTIPPS 1

Neue Formate, neue Köpfe: Frischer Wind für unsere Veranstaltungsplanung

9.00 Uhr – 10.30 Uhr Konferenzraum 1

Mit: **Jonas Haaß**
Vorstandsmitglied & stv. Jugendvertreter, VDFG für Europa e.V.
Julia Müller
Vorstandsmitglied & Jugendvertreterin, VDFG für Europa e.V.

Samedi 17 octobre 2026

Toutes les manifestations (à l'exception des excursions)
ont lieu au Saarbrücker Schloss, Schlossplatz 1–15

PERSPECTIVES 1

mosaHYc – l'hydrogène transfrontalier, l'énergie du futur pour la région européenne Saar-Lor-Lux (avec excursion)

7 h 45 Départ du bus de l'Hôtel Mercure, Hafenstr. 8, 66111 Sarrebruck (centre-ville)

8 h Départ du Saarbrücker Schloss, Franz-Josef-Röder-Str., 66119 Sarrebruck

Nous commencerons par présenter le projet « Moselle-Saar-Hydrogen Conversion » par un exemple concret, lors d'une visite du site de l'aciérie Dillinger Hütte. Ensuite, plusieurs intervenants expliqueront comment — grâce à la coopération franco-allemande — l'hydrogène comme combustible et source d'énergie pourra être mis à disposition de l'industrie de l'Eurorégion Saar-Lor-Lux.

Avec : **Bettina Hübschen**
Directrice générale, Agence sarroise de l'hydrogène | Saarländische Wasserstoffagentur GmbH

Norman Blaß
Responsable des réseaux, Creos GmbH

Jorgo Chatzimarkakis
PDG, Hydrogen Europe

Jeanne Dillschneider
Députée au Bundestag, groupe parlementaire Bündnis 90/Les Verts

Frédéric Petit
Député à l'Assemblée nationale, groupe MoDem

(suivi d'interventions au Théâtre du Château jusqu'à 12 h 30)

CONSEILS PRATIQUES 1

Nouveaux formats, nouveaux profils : un nouveau souffle pour l'organisation d'événements

9 h – 10 h 30 Salle de conférence 1

Avec : **Jonas Haaß**
Membre du CD & Représentant adjoint des jeunes, VDFG für Europa e.V.

Julia Müller
Membre du CD & Représentante des jeunes, VDFG für Europa e.V.

Samstag, 17. Oktober 2026

ATELIER 1

Städtepartnerschaften: Weg von reinen Jubiläumsreden hin zu aktiver kommunaler Diplomatie

9.00 Uhr – 10.30 Uhr Kleiner Saal

Mit: **Jonathan Spindler**
Vorstandsmitglied, VDFG für Europa e.V.,
Geschäftsführer, Partnerschaftsverband Rheinland-Pfalz e.V.

Franziska Sopha
Deutsch-Französischer Bürgerfonds

Prof. Dr. Andreas Marchetti
Gründer und Geschäftsführer, Politglott

DEBATTE 1

Die digitale Souveränität Europas – zwischen Innovation, Sicherheit und Bildung

9.00 Uhr – 10.30 Uhr Festsaal

Mit: **Paul Langer**
Journalist, Grand-Est-Redaktion, Saarbrücker Zeitung

Laura Hänsch
Mitglied des geschäftsführenden Lenkungskreises,
Stiftung Digitale Chancen

Prof. Dr.-Ing. Philipp Slusallek
Deutsches Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz (DFKI)

Ralf Zastrau
Geschäftsführer, SouthwestX

KAFFEEPAUSE **10.30 Uhr – 11.00 Uhr** Foyer im VHS-Zentrum (1. OG)
Schlossplatz 15 a, 66119 Saarbrücken (direkt gegenüber Schlosseingang)

Samedi 17 octobre 2026

ATELIER 1

Les jumelages entre communes : des simples discours commémoratifs à une diplomatie communale active

9 h – 10 h 30 Petite salle

Avec : **Jonathan Spindler**
Membre du CD, VDFG für Europa e.V., Directeur général, Fédération des partenariats de Rhénanie-Palatinat

Franziska Sopha
Fonds citoyen franco-allemand

Prof. Dr. Andreas Marchetti
Fondateur et PDG, Politglott

DÉBAT 1

La souveraineté numérique de l'Europe : entre innovation, sécurité et éducation

9 h – 10 h 30 Salle des fêtes

Avec : **Paul Langer**
Journaliste, rédaction Grand Est, Saarbrücker Zeitung

Laura Hänsch
Membre du comité de direction, Stiftung Digitale Chancen

Prof. Dr.-Ing. Philipp Slusallek
Deutsches Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz (DFKI)

Ralf Zastrau
Directeur général, SouthwestX

PAUSE-CAFÉ **10 h 30 – 11 h** Foyer au Centre VHS (1er étage) Schlossplatz 15 a, 66119 Sarrebruck (juste en face de l'entrée du Saarbrücker Schloss)

Samstag, 17. Oktober 2026

ATELIER 2

Sprachen öffnen Wege: Bildungsstrategien für die Zukunft

11.00 Uhr – 12.30 Uhr Kleiner Saal

Mit: **Nicole Greppel**
Sprachreferentin & Vorstandsmitglied, VDFG für Europa e.V.
Karsten Deetz
Vorstandsmitglied, DFG Saar e.V.
Anne Schoenen
Lehrerin, Schule im Rastbachtal, Saarbrücken
Mamadou Sarr Lo
Juniorbotschafter, Deutsch-Französisches Jugendwerk (DFJW/OFAJ)
Dr. Christiane Eberhardt
Abteilung Berufsbildung International, Bundesinstitut für Berufsbildung
Sandra Reuther
Stellv. Referatsleiterin Öffentlichkeitsarbeit,
Deutsch-Französische Hochschule (DFH/UFA)

DEBATTE 2

Wehrhafte Demokratie: Kultur und Medien als Brückenbauer

11.00 Uhr – 12.30 Uhr Festsaal

Mit: **Susanne Freitag-Carteron**
Leiterin Landesstudio Saarbrücken,
ZDF – Zweites Deutsches Fernsehen
Jule Lotz (zugeschaltet)
Programmleiterin, Grand-Mère-Stiftung
Martin Grasmück
Intendant, Saarländischer Rundfunk (SR)
Kira Kirsch
Künstlerische Leiterin, Theaterfestival „Perspectives“

Samedi 17 octobre 2026

ATELIER 2

Les langues ouvrent des horizons : stratégies éducatives pour l'avenir

11 h – 12 h 30 Petite salle

Avec : **Nicole Greppel**
Chargée de mission linguistique & Membre du CD, VDFG für Europa e.V.

Karsten Deetz
Membre du comité directeur, DFG Saar e.V.

Anne Schoenen
Enseignante, École « Schule im Rastbachtal » à Sarrebruck

Mamadou Sarr Lo
Jeune ambassadeur, Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ)

Dr. Christiane Eberhardt
Département Formation professionnelle internationale, Institut fédéral pour la formation professionnelle

Sandra Reuther
Responsable adjointe des relations publiques et partenariales, Université franco-allemande (DFH/UFA)

DÉBAT 2

Le monde de la culture et les médias : bâtisseurs de ponts pour une démocratie forte

11 h – 12 h 30 Salle des fêtes

Avec : **Susanne Freitag-Carteron**
Directrice du studio régional de Sarrebruck, ZDF – Chaîne de télévision allemande

Jule Lotz (en visioconférence)
Directrice de programme, Fondation Grand-Mère

Martin Grasmück
Directeur général, Saarländischer Rundfunk

Kira Kirsch
Directrice artistique, Festival de théâtre « Perspectives »

Samstag, 17. Oktober 2026

PRAXISTIPPS 2

Ohne Moos nix los!

Die Praxistipp-Session bietet Informationen zur aktuellen Demokratie-Ausschreibung und zur Antragstellung, zur Centrale OFAJ der FAFA und anderen Finanzierungsmöglichkeiten.

11.00 Uhr – 12.30 Uhr Konferenzraum 1

Mit: **Jonathan Spindler**
Vorstandsmitglied, VDFG für Europa e.V., Geschäftsführer, Partnerschaftsverband Rheinland-Pfalz e.V.

Evelyne Ortega
Schatzmeisterin, FAFA pour l'Europe

Franziska Sopha
Deutsch-Französischer Bürgerfonds

MITTAGSPAUSE MIT IMBISS **12.30 Uhr – 13.30 Uhr** Foyer im VHS-Zentrum (1. OG) Schlossplatz 15 a, 66119 Saarbrücken (direkt gegenüber Schlosseingang)

GESANGSWORKSHOP

Chant(s) de rencontre – Verständigung durch Musik

13.30 Uhr – 17.00 Uhr Schlosstheater

Leitung: **Violaine Barthélemy**
Leiterin der Chorale Franco-Allemande de Paris, Sängerin und Gesangslehrerin

ATELIER 3

Grenzen:los – Gemeinsam Europa gestalten

In diesem Workshop erkunden wir den Status quo der Beziehungen in Bereichen wie Mobilität, Nachhaltigkeit und Sicherheit und entwickeln Ideen, wie Städtepartnerschaften die Zusammenarbeit stärken können. Ergebnisse des Intergenerationellen Forums fließen ein.

13.30 Uhr – 15.00 Uhr Saal 3 im VHS-Zentrum (1. OG), Schlossplatz 15 a, 66119 Saarbrücken, direkt gegenüber dem Schlosseingang

Mit: **Louisa Schmeiduch**
Vorsitzende des Deutsch-Französischen Jugendausschusses (DFJA) e.V.

Samedi 17 octobre 2026

CONSEILS PRATIQUES 2

Comment financer nos bonnes idées ?

Cette séance pratique propose des infos sur l'appel à projet démocratie et ses particularités, la centrale OFAJ de la FAFA et autres sources de financements.

11 h – 12 h 30 Salle de conférence 1

Avec : **Jonathan Spindler**
Membre du CD, VDFG für Europa e.V.,
Directeur général, Fédération des partenariats de Rhénanie-Palatinat
Evelyne Ortega
Trésorière, Membre du Bureau FAFA pour l'Europe
Franziska Sopha
Représentante, Fonds citoyen franco-allemand

PAUSE DÉJEUNER **12 h 30 – 13 h 30** Foyer au Centre VHS (1er étage) Schlossplatz 15 a, 66119 Sarrebruck (juste en face de l'entrée du Saarbrücker Schloss)

ATELIER DE CHANT

Chant(s) de rencontre – se comprendre par la musique

13 h 30 – 17 h Théâtre du Château (Schlosstheater)

Direction : **Violaine Barthélemy**
Cheffe de chœur de la Chorale Franco-Allemande de Paris,
Artiste lyrique et formatrice en chant

ATELIER 3

« Grenzen:los » – Construire l'Europe ensemble

Dans cet atelier, nous faisons le point sur l'état des relations dans des domaines tels que la mobilité, le développement durable et la sécurité, et nous développons des idées pour renforcer la coopération grâce aux jumelages. Les résultats du Forum intergénérationnel y seront intégrés.

13 h 30 – 15 h Salle n°3, Foyer au Centre VHS (1er étage), Schlossplatz 15a, 66119 Sarrebruck (juste en face de l'entrée du Saarbrücker Schloss)

Avec : **Louisa Schmeiduch**
Présidente, Commission Franco-Allemande de la Jeunesse (DFJA) e.V.

Samstag, 17. Oktober 2026

PRAXISTIPPS 3

Künstliche Intelligenz – KI in unserem Vereinsleben

Nur in deutscher Sprache

13.30 Uhr – 15.00 Uhr Konferenzraum 1

Mit: **Tobias Scheid**
KI-Berater und Mitentwickler des Tools
„KI-Vereinstour Saarland“, Union-Stiftung

AUSBLICK 2

Die Rolle der Medien – Besuch des SR-Funkhauses

13.30 Uhr Bus ab Schloss, Franz-Josef-Röder-Str., 66119 Saarbrücken
Ca. 16.45/17.00 Uhr Rückkehr des Busses zum Schlossplatz
und zum Hotel Mercure im Zentrum.

Mit: **Martin Grasmück**
Intendant des Saarländischen Rundfunks (SR)

PROJEKTE ENTDECKEN

Deutsch-französischen Austausch interaktiv und spielerisch gestalten

Entdecken Sie drei Projekte, die drei hochaktuelle Themen – Klimaschutz, Erinnerungsarbeit und interkulturellen Austausch – interaktiv und insbesondere für junge Zielgruppen spannend vermitteln.

13.30 Uhr – 17.00 Uhr Kleiner Saal

Mit: **Sandrine Debrosse-Lucht**
(DFJW/OFAJ)
App „Cartorik“ – die digitale Karte mit Orten der deutsch-französischen Geschichte

Julie Benketira
Vizepräsidentin, FAFA pour l’Europe
Das deutsch-französische Escape-Game „Napiturillon“

Idriss Brockmann-Serbis
Stellv. Vorsitzender, Climate Fresk Deutschland e.V.
Das „Klimapuzzle“

KAFFEEPAUSE **15.00 Uhr – 15.30 Uhr** Foyer im VHS-Zentrum (1. OG)
Schlossplatz 15 a, 66119 Saarbrücken (direkt gegenüber Schlosseingang)

Samedi 17 octobre 2026

CONSEILS PRATIQUES 3

L'intelligence artificielle – l'IA dans la vie de notre association

En allemand uniquement

13 h 30 – 15 h Salle de conférence 1

Avec : **Tobias Scheid**
Consultant en IA et co-développeur de l'outil « KI-Vereinstour Saarland », Fondation Union

PERSPECTIVES 2

Le rôle des médias – Visite du siège du SR

13 h 30 Bus au départ du Saarbrücker Schloss, Franz-Josef-Röder-Str., 66119 Sarrebruck
Vers 16 h 45 / 17 h, retour du bus au Schlossplatz
et à l'hôtel Mercure, au centre-ville.

Avec : **Martin Grasmück**
Directeur général, Saarländischer Rundfunk (SR)

DÉCOUVERTES

Rendre les échanges franco-allemands interactifs et ludiques

Découvrez trois projets qui abordent trois thèmes d'une grande actualité – la protection du climat, le travail de mémoire et les échanges interculturels – de manière interactive et captivante, en particulier pour les jeunes publics.

13 h 30 – 17 h Petite salle

Avec : **Sandrine Debrosse-Lucht**
(DFJW/OFAJ)
L'application « Cartorik » – la carte numérique des lieux de l'histoire franco-allemande
Julie Benketira
Vice-présidente, FAFA pour l'Europe
L'escape game franco-allemand « Napiturillon »
Idriss Brockmann-Serbis
Vice-président, Climate Fresk Deutschland e.V.
La « Fresque du Climat »

PAUSE-CAFÉ **15 h – 15 h 30** Foyer au Centre VHS (1er étage)
Schlossplatz 15 a, 66119 Sarrebruck (juste en face de l'entrée du Saarbrücker Schloss)

Samstag, 17. Oktober 2026

OFFENE ANGEBOTE

Open-Space-Phase: Raum für eigene Ideen und Projekte

Die Open-Space-Phase gibt Ihnen die Gelegenheit, anderen Teilnehmenden Ihre Projekte und Ideen vorzustellen, Herausforderungen zu diskutieren und an Lösungen zu arbeiten. Die Themen werden am Freitagnachmittag im Rahmen der Eröffnungsveranstaltung von den Teilnehmenden festgelegt, die auch die Moderation selbst übernehmen.

15.30 Uhr – 17.00 Uhr Saal 3 im VHS-Zentrum (1. OG), Schlossplatz 15 a, 66119 Saarbrücken, direkt gegenüber dem Schlosseingang

Mit: **Felix Lennart Hake**
Vorstandsmitglied, VDFG für Europa e.V.

Deutsch-Französischer Kultur- & Begegnungsabend

19.00 Uhr | Einlass ab 18.30 Uhr
CCS – Congress Centrum Saar, Hafenstr. 12, 66111 Saarbrücken (Zentrum)

Empfang im Saarbrücker Kongresszentrum zu einem stimmungsvollen deutsch-französischen Abend im großen Saal. Ein köstliches Buffet sorgt für die kulinarische Abrundung des Kultur- und Begegnungsfestes.

Musikalischer Höhepunkt: Das deutsch-französische **Duo „Zweierpasch“.** Rebellische Grenzgänger mit Hip-Hop und starken Messages für Frieden und Toleranz. Die Zwillingsbrüder Till und Felix sind eine der politischsten Bands der Stunde und mischen aktuelle Botschaften mit neuesten Sounds.

Samedi 17 octobre 2026

OFFRES OUVERTES

« Espace ouvert » : l'espace pour vos propres idées et projets

La phase Open Space vous offre l'occasion de présenter vos projets et vos idées aux autres participants, de discuter des défis à relever et de travailler à la recherche de solutions. Les thèmes seront définis vendredi après-midi, lors de la cérémonie d'ouverture, par les participants eux-mêmes, qui assureront également la modération.

15 h 30 – 17 h Salle n°3, Foyer au Centre VHS (1er étage), Schlossplatz 15a, 66119 Sarrebruck (juste en face de l'entrée du Saarbrücker Schloss)

Avec : **Felix Lennart Hake**
Membre du CD, VDFG für Europa e.V.

Soirée franco-allemande de culture et de rencontre

19 h | Entrée à partir de 18 h 30
« CCS – Congress Centrum Saar », Hafenstr. 12, 66111 Sarrebruck (centre-ville)

Réception au Centre des congrès de Sarrebruck à l'occasion d'une soirée franco-allemande pleine d'ambiance dans la grande salle. Un délicieux buffet vient parachever sur le plan culinaire cette fête de la culture et des rencontres.

Temps fort musical : **le duo franco-allemand « Zweierpasch »**. Des artistes transfrontaliers rebelles qui mêlent hip-hop et messages forts pour la paix et la tolérance. Les frères jumeaux Till et Felix forment l'un des groupes les plus engagés du moment ; ils associent des messages d'actualité aux rythmes les plus récents.

Sonntag, 18. Oktober 2026

ABSCHLUSSVERANSTALTUNG UND PODIUMSDISKUSSION

„Grenzräume als Zukunftslabor einer europäischen Integration“

10.00 Uhr – 12.15 Uhr Festsaal im Saarbrücker Schloss, Schlossplatz 1–15

Mit: **Prof. Dr. Claire Demesmay** (Moderation)
Leiterin des Institut français Bonn, Centre Marc Bloch Berlin

Anke Rehlinger
Ministerpräsidentin des Saarlandes, Bevollmächtigte für die kulturellen Angelegenheiten zwischen Deutschland und Frankreich

Isabell Hoffmann
Direktorin, Deutsch-Französisches Institut (dfi), Ludwigsburg

Jérôme Spinoza
Französischer Generalkonsul in Saarbrücken

Musikalischer Beitrag: Deutsch-französische Chansons – **„Die Schoenen“**

Vorstellung des Kongressorts 2027

Jean-Michel Prats
Präsident, FAFA pour l’Europe

Evaluation

Schlusswort

Jochen Hake
Präsident, VDFG für Europa e.V.

NATIONALHYMNEN

ABSCHLUSSEMPFANG UND IMBISS **12.15 Uhr - ca. 13.15 Uhr**
Foyer im VHS-Zentrum (1. OG), Schlossplatz 15 a
(direkt gegenüber dem Schlosseingang)

RAHMENPROGRAMM

Stadtgeographischer Spaziergang durch die Saarbrücker Innenstadt

14.00 Uhr Treffpunkt Eingang Schloss Saarbrücken, Schlossplatz 1–15

Mit: **Prof. Dr. Peter Moll**
Vizepräsident, Deutsch-Französische Gesellschaft Saar e.V.

Dimanche 18 octobre 2026

SÉANCE DE CLÔTURE & TABLE RONDE

Les espaces frontaliers, laboratoires d'avenir pour l'intégration européenne

10 h – 12 h 15 Salle des fêtes du Saarbrücker Schloss, Schlossplatz 1–15

Avec : **Prof. Dr. Claire Demesmay** (animation)
Directrice, Institut français Bonn, Centre Marc Bloch Berlin

Anke Rehlinger
Ministre-présidente de la Sarre et plénipotentiaire pour la coopération culturelle franco-allemande

Isabell Hoffmann
Directrice, Institut franco-allemand (dfi), Ludwigsburg

Jérôme Spinoza
Consul général de France à Sarrebruck

Intermède musical : Chansons franco-allemandes – **« Die Schoenen »**

Présentation du lieu de congrès 2027

Jean-Michel Prats
Président, FAFA pour l'Europe

Évaluation

Mot de clôture

Jochen Hake
Président, VDFG für Europa e.V.

HYMNES NATIONAUX

RÉCEPTION DE CLÔTURE ET COLLATION **12 h 15 – env. 13 h 15** Foyer au Centre VHS (1er étage) Schlossplatz 15 a (juste en face de l'entrée du Saarbrücker Schloss)

PROGRAMME COMPLÉMENTAIRE

Promenade urbaine à travers le centre-ville de Sarrebruck

14 h Rendez-vous à l'entrée du Saarbrücker Schloss, Schlossplatz 1–15

Avec : **Prof. Dr. Peter Moll**
Vice-président de la Société franco-allemande de la Sarre (DFG Saar e.V.)

DEUTSCH-FRANZÖSISCHE GESELLSCHAFT SAAR E.V.

DFG Saar

65 Jahre Deutsch-Französische Gesellschaft Saar e.V.

Das Saarland ist eine Grenzregion, die von dem lebhaften Austausch mit ihrem französischen Nachbarn lebt. Die Deutsch-Französische Gesellschaft Saar ist geprägt von der wechselvollen deutsch-französischen Geschichte. Sie wurde am 13. September 1961 in Saarbrücken von engagierten Bürgern und Vertretern aus Kultur, Politik und Wirtschaft gegründet, um nach der wirtschaftlichen Eingliederung des Saarlandes in die Bundesrepublik 1959 den grenzüberschreitenden Dialog mit Frankreich zu vertiefen.

Die Gesellschaft kooperiert bei gemeinsamen Veranstaltungen eng mit der Vereinigung der Franzosen im Saarland, dem Club des Affaires Saar-Lorraine und dem Institut Gouvy in Hombourg-Haut. Heute zählt sie rund 300 Mitglieder, die sich bei Vorträgen, Konzerten und Veranstaltungen zur französischen Kultur, Geschichte, Wissenschaft, Politik und Wirtschaft versammeln. Zudem erkunden sie das Nachbarland auf schönen Reisen mit sachkundiger Begleitung, die stets auch kulinarische Höhepunkte bieten. Regelmäßig trifft man sich zum deutsch-französischen Stammtisch, bei dem die französische Sprache erprobt werden kann. Jedes Jahr wird ein deutsch-französisches Picknick organisiert und der Bal populaire mit dem französischen Generalkonsul gefeiert.

In einem Bundesland mit ausgeprägter Frankreichstrategie hat die Deutsch-Französische Gesellschaft das Glück, in der Eurometropole Saarbrücken, die einen grenznahen Deutsch-Französischen Garten eingerichtet hat, Teil eines großen Netzwerks deutsch-französischer Institutionen zu sein. Dazu gehören die Deutsch-Französische Hochschule, die Universität des Saarlandes (eine französische Gründung), das Deutsch-Französische Hochschulinstitut an der Hochschule für Technik und Wirtschaft, das Deutsch-Französische Jugendwerk, das Institut d'études françaises und das Deutsch-Französische Gymnasium. Eine große Zahl französischer Festivals und ein französisches Theater gleich jenseits der Grenze bereichern die zahlreichen Aktivitäten unserer Gesellschaft.

www.dfg-saar.de

DFG Sarre

L'Association franco-allemande de la Sarre fête ses 65 ans

La Sarre est une région frontalière qui tire sa vitalité des échanges animés avec son voisin français. La Société franco-allemande de la Sarre est marquée par les vicissitudes de l'histoire des relations franco-allemandes. Fondée le 13 septembre 1961 à Sarrebruck par des citoyens engagés et des représentants des milieux culturels, politiques et économiques, elle avait pour but d'approfondir le dialogue transfrontalier avec la France après l'intégration économique de la Sarre dans la République fédérale en 1959.

La Société coopère étroitement, dans le cadre d'événements communs, avec l'Association des Français de la Sarre, le Club des Affaires Sarre-Lorraine et l'Institut Gouvy à Hombourg-Haut. Elle compte aujourd'hui environ 300 membres qui se retrouvent à l'occasion de conférences, de concerts et d'événements consacrés à la culture, à l'histoire, aux sciences, à la politique et à l'économie françaises. Ils partent également à la découverte du pays voisin, accompagnés de guides compétents, par de beaux voyages qui prévoient toujours aussi des moments forts sur le plan culinaire. Les rencontres régulières d'une table ronde franco-allemande permettent aux participants de pratiquer leur français. Chaque année, on organise un pique-nique franco-allemand et on fête le bal populaire en présence du consul général de France.

En Sarre, un Land avec une « Stratégie France » très développée, la Société franco-allemande a la chance de faire partie d'un vaste réseau d'institutions franco-allemandes. Parmi celles-ci figurent l'Université franco-allemande, l'Université de la Sarre (fondée par les Français), l'Institut universitaire franco-allemand auprès de l'École supérieure de technologie et d'économie, l'Office franco-allemand pour la Jeunesse, l'Institut d'études françaises et le Lycée franco-allemand. De nombreux festivals français et un théâtre français situé juste de l'autre côté de la frontière viennent enrichir les nombreuses activités de notre association.

VDFG – FAFA
Vereinigung Deutsch-Französischer Gesellschaften für Europa e.V.

VDFG

Die Vereinigung Deutsch-Französischer Gesellschaften für Europa e.V.

Die Vereinigung Deutsch-Französischer Gesellschaften für Europa e.V. wurde 1957 auf Initiative von Dr. Elsie Kühn-Leitz, damalige Präsidentin der Deutsch-Französischen Gesellschaft Wetzlar, gegründet. Die Kontakte zu französischen Vereinen führten kurze Zeit später zur Gründung einer Partnervereinigung in Frankreich der **Fédération des Associations Franco-Allemandes pour l'Europe**.

Beide Verbände arbeiten seither eng zusammen und organisieren jährlich im Wechsel in Deutschland und Frankreich das große Netzwerktreffen der deutsch-französischen Vereine. Mit ihren insgesamt rund 300 Mitgliedsvereinen vertreten VDFG und FAFA mehr als 20.000 am anderen Land interessierte und ehrenamtlich engagierte Bürgerinnen und Bürger.

Das Leitbild der VDFG lautet:

- Wir sind die Plattform und das Netzwerk des zivilgesellschaftlichen deutsch-französischen Engagements.
- Wir repräsentieren, tragen, bewegen und fördern dieses deutsch-französische Engagement für unsere gemeinsamen europäischen Werte und ein vereintes Europa.
- Wir arbeiten freiwillig und ehrenamtlich.
- Vor dem Hintergrund unserer historischen Erfahrung, auf dem Fundament der deutsch-französischen Freundschaft und Zusammenarbeit und mit unserem interkulturellen Wissen
  - engagieren wir uns für Völkerverständigung und Frieden,
  - pflegen, fördern und vertiefen wir die Verbindungen zwischen den Menschen unserer beiden Länder und ihrer Kulturen,
  - unterstützen wir den Austausch zwischen unseren Ländern und mit Dritten.
  - helfen wir dabei, bestehende und neu zu gründende kommunale Partnerschaften zu pflegen und zu fördern.



Der VDFG-Vorstand
Le comité directeur de la VDFG

Es fehlt: | Manque : Jonas Haaß

La Vereinigung Deutsch-Französischer Gesellschaften für Europa e.V.

La Vereinigung Deutsch-Französischer Gesellschaften für Europa e.V. fut fondée en 1957 à l'initiative de Mme Elsie Kühn-Leitz, alors présidente de la Deutsch-Französische Gesellschaft de Wetzlar. Les échanges avec des associations en France menèrent peu après à la création de son alter ego français, **la Fédération des Associations Franco-Allemandes pour l'Europe**.

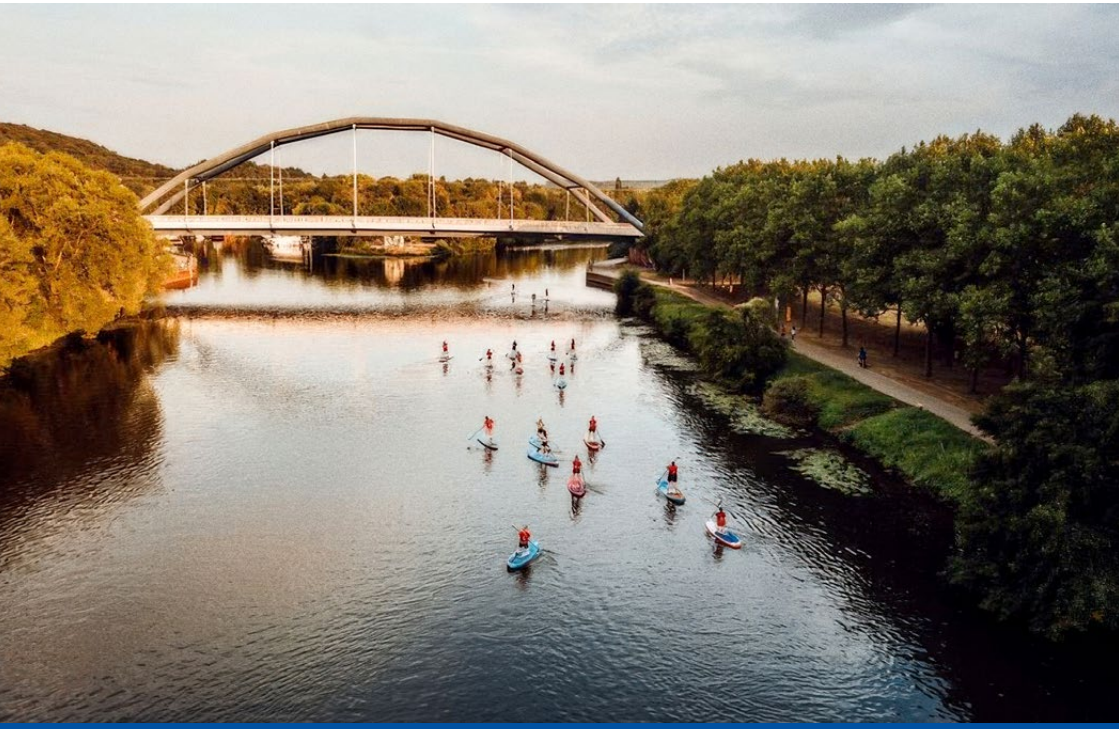
Les deux fédérations coopèrent étroitement et organisent ensemble le grand rendez-vous annuel des associations franco-allemandes alternativement en France et en Allemagne. Avec leurs 300 associations membres, la VDFG et la FAFA représentent plus de 20 000 citoyennes et citoyens intéressés par l'autre pays et engagés bénévolement dans le franco-allemand.

La raison d'être a été formulée en français comme suit :

- Fédérer, représenter, accompagner et dynamiser
- les différentes composantes d'un réseau franco-allemand
- au service d'une Europe unie
- en s'appuyant sur
- le réseau des bénévoles engagés

Besuchen Sie während des Kongresses auch die Informationsstände und Präsentationen unserer Kooperationspartner im Konferenzraum Nr. 2 im Saarbrücker Schloss (1. Obergeschoss).

Pendant le congrès, découvrez les stands et les présentations de nos partenaires dans la salle de conférence n° 2 (1er étage) du Saarbrücker Schloss.



Besuchen Sie uns im Internet:

vdfg.de

fafapourleurope.fr

VDFGDasForum

voilaVDFG

Impressum | Mentions légales

VEREINIGUNG DEUTSCH-FRANZÖSISCHER GESELLSCHAFTEN FÜR EUROPA e.V.

Postfach 1106 | D-55116 Mainz | info@vdfg.de | www.vdfg.de

Konzept, Redaktion: Jochen Hake (VDFG)

Gestaltung: Christoph Jochims | ideenwerft.com